

Petites peces per a flauta i piano

*Para flauta y piano
For flute and piano
Pour flûte et piano
Für Flöte und Klavier*

Sharon Monis



DINSIC
Publicacions Musicals

Petites peces per a flauta i piano

1a edició: maig 2014

© Sharon Monis

© DINSIC Publicacions Musicals, S.L.

Santa Anna, 10, E 3a - 08002 Barcelona

Disseny coberta: Ludovica Mosca

Maquetació: DINSIC GRÀFIC

Imprès a: Service Point

Pau Casals, 161-163

08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)

Dipòsit legal: B-12046-2014

ISMN: 979-0-69210-829-0

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, compresa la reprografia i el tractament informàtic, i també la distribució d'exemplars mitjançant lloguer i préstec, resten rigorosament prohibides sense l'autorització escrita de l'editor o entitat autoritzada, i estaran sotmeses a les sancions establertes per la llei.

Distribueix: DINSIC Distribucions Musicals, S.L.
Santa Anna, 10, E 3a - 08002 Barcelona
Tel. 00 34-93.318.06.05 - Fax 00 34-93.412.05.01
e-mail: dinsic@dinsic.com
www.dinsic.com - www.dinsic.es - www.dinsic.cat

Com baixar-se el material gratuït associat a aquesta publicació

Si heu comprat la publicació en una botiga de música o llibreria, haureu de seguir els següents passos:

- 1.- Localitzar l'etiqueta amb el codi que el llibre o la publicació porta a la part de dintre.
- 2.- Registrar-vos al web de DINSIC si encara no ho esteu.
- 3.- Un cop registrats, podeu seguir dos procediments indistints:
 - a: Des del vostre telèfon mòbil o tablet podeu llegir el codi QR que hi ha a l'etiqueta. Anireu a parar directament a l'URL de la descàrrega.
 - b: Des del vostre PC cal introduir manualment l'URL que hi ha a l'etiqueta.
- 4.- El sistema us demanarà el nom d'usuari i la contrasenya.
- 5.- Un cop a dintre heu d'anar a l'Àrea d'Usuari i després, a Descàrregues. En aquest apartat hi trobareu el material gratuït associat a la publicació. Us el podreu descarregar al vostre PC i després, imprimir-lo. En els mòbils i tablets necessitareu l'aplicació corresponent.

Si heu comprat el llibre o publicació a través del web de DINSIC, el sistema us facilitarà l'URL de descàrrega per correu electrònic, immediatament després d'haver-lo pagat, fins i tot abans de rebre físicament la publicació. Llavors heu d'anar a l'Àrea d'usuari/Descàrregues per poder-vos-el baixar. En un termini de pocs dies rebreu l'exemplar de la publicació al vostre domicili pel sistema d'entrega que hàgiu escollit.

Sempre tindreu el document disponible a la vostra àrea d'usuari perquè si mai el perdeu, el pugueu recuperar sense problemes i us el pugueu baixar tantes vegades com us calgui.

Sobre l'ús responsable de la publicació i el material gratuït associat

Pel fet d'haver adquirit aquesta publicació, cada usuari té dret a accedir sense càrrec al material gratuït associat, a partir del codi facilitat en la publicació, comprada en una botiga de música, llibreria o a través del web de DINSIC.

No està permès l'ús del material associat sense haver adquirit la publicació. Preguem que feu un ús responsable, tant la publicació com del material associat, en pro de la continuïtat de l'existència de la diversitat d'ofertes de publicacions musicals necessàries per al manteniment i millora del nivell cultural del nostre país. La seva supervivència està a les mans de tots nosaltres.

Cómo bajar el material gratuito asociado a esta publicación

Si habéis comprado la publicación en una tienda de música o librería, tendréis que seguir los siguientes pasos:

- 1.- Localizar la etiqueta con el código que el libro o la publicación lleva en la parte de dentro.
- 2.- Registraros en la web de DINSIC si aún no lo estáis.
- 3.- Una vez registrados, podéis seguir dos procedimientos indistintamente:
 - a: Desde vuestro teléfono móvil o tablet podéis leer el código QR que hay en la etiqueta. Iréis a parar directamente al URL de la descarga.
 - b: Desde vuestro PC tenéis que introducir manualmente el URL que hay en la etiqueta.
- 4.- El sistema os pedirá el nombre de usuario y la contraseña.
- 5.- Una vez dentro tenéis que ir a Área de usuario y después, a Descargas. En este apartado encontraréis el material gratuito asociado a la publicación. Podréis descargarlo en vuestro PC y después imprimirlo. En los móviles y tablets necesitaréis la aplicación correspondiente.

Si habéis comprado el libro o publicación a través de la web de DINSIC, el sistema os facilitará el URL de descarga por correo electrónico, inmediatamente después de haber pagado, incluso antes de recibir físicamente la publicación. Entonces tenéis que ir a Área de usuario/Descargas para poderlo bajar. En un plazo de pocos días recibiréis el ejemplar de la publicación en vuestro domicilio por el sistema de entrega que hayáis escogido.

Siempre tendréis el documento disponible en vuestra área de usuario porque si en algún momento lo perdéis, podáis recuperarlo sin problemas y bajarlo tantas veces como sea necesario.

Sobre el uso responsable de la publicación y el material gratuito asociado

Por el hecho de haber adquirido esta publicación, cada usuario tiene derecho a acceder sin ningún cargo al material gratuito asociado, a partir del código facilitado en la publicación comprada en una tienda de música, librería o a través de la web de DINSIC.

No está permitido el uso de material asociado sin haber adquirido la publicación. Rogamos que hagáis un uso responsable, tanto de la publicación como del material asociado, en pro de la continuidad de la existencia de la diversidad de ofertas didácticas y educativas necesarias para el mantenimiento y mejora del nivel cultural de nuestro país. Su supervivencia está en las manos de todos nosotros.

How to download the free material of this publication

If you have purchased the publication in a music shop or a bookshop, you'll have to take the following steps:

1. Localize the label with the code the book or publication has in its interior
2. Register at DINSIC's website if you haven't already done so
3. Once registered, you'll have two options:
 - a) Read the QR code with your mobile telephone or tablet. It will connect you directly to the download page.
 - b) Enter the URL into your browser manually
4. The system will ask you for a user name and a password.
5. Once you've logged in, go to Users' Area and then to Downloads, where you'll find the free materials of the publication. You'll be able to print the materials after the download. Tablets and mobile phones require a specific application.

If you purchased the book or publication through DINSIC's website, the system will provide you the URL for the download by e-mail immediately after doing your payment, even before you receive your order. Please go to Users' Area/Download in order to start with the download. After a few days, you shall receive the publication according to your chosen delivering system.

In case of loss, the material will be available and accessible for download at anytime and for as many times as you want.

About the responsible use of the publication and its free material

Because of having purchased this publication, each user has a right to access for free the free materials by means of the code of the publication that was purchased in a music shop, bookstore or through DINSIC's website.

It is not allowed to use the materials without having purchased the publication. We kindly request you to use the publication as well as its materials responsibly in order to guarantee a diverse offer of musical publications, which is essential to the preservation and improvement of our country's cultural standard. Survival is in our hands.

A Rachel.
A Gisel.

*L'ànima d'aquesta música,
la seva transcendència i
la seva immortalitat.*

A Rachel.
A Gisel.

*El alma de esta música,
su transcendencia y
su inmortalidad.*

To Rachel.
To Gisel.

*The soul of this music,
its transcendence
and immortality.*

Notes:

Les següents obres per a flauta i piano són peces que poden ser interpretades tant pels alumnes de flauta com per professionals. La qualitat dels seus recursos expressius i tècnics les fa adequades per a qualsevol d'aquests dos tipus d'intèrprets.

Les peces estan presentades segons l'ordre cronològic de la seva composició i alternen entre temps ràpids i lents.

Mentre el jove intèrpret pot escollir una o dues peces al seu gust, el professional pot tocar-les totes com un cicle, ressaltant la qualitat expressiva de les frases, les articulacions, els matisos, el caràcter i l'esperit de cada peça; i el pianista acompanyant pot fins i tot treballar amb més pedal.

Totes les peces estan acompanyades d'un format àudio per a poder escoltar-les i tenir una impressió general de les seves qualitats.

Notas:

Las siguientes obras para flauta y piano son piezas que pueden ser interpretadas tanto por los alumnos de flauta como por profesionales. La calidad de sus recursos expresivos y técnicos las hace adecuadas para cualquiera de estos dos tipos de intérpretes.

Las piezas están presentadas según el orden cronológico de su composición y alternan entre tiempos rápidos y lentos.

Mientras el joven intérprete puede elegir una o dos piezas a su gusto, el profesional puede tocarlas todas como un ciclo, resaltando la calidad expresiva de las frases, las articulaciones, los matices, el carácter y el espíritu de cada pieza; y el pianista acompañante puede incluso trabajar con más pedal.

Todas las piezas están acompañadas de un formato audio para poder escucharlas y tener una impresión general de sus cualidades.

Notes:

These pieces for flute and piano may be played both young and professional musicians; the quality of their technical and expressive resources makes them suitable for both kinds of musicians. The pieces are presented in the chronological order of their creation and alternate fast and slow times. While young players may choose one or two pieces of their liking,

professional players may, in their turn, choose to play them all cyclically, emphasizing the expressive quality of their phrases, their articulation, nuances, character and spirit. The accompanying pianist might even use more pedal.

All pieces feature an audio recording track to allow players to listen to them and have a general impression of their qualities.

Petites peces per a flauta i piano

Little Pieces For Flute and Piano

I. Amistad

(per la Natalia)

Sharon Monis

Andante comodo

Flute

Piano

p dolce

p

Reo. * Reo. * (simile)

7

13

II. Que Nervios!

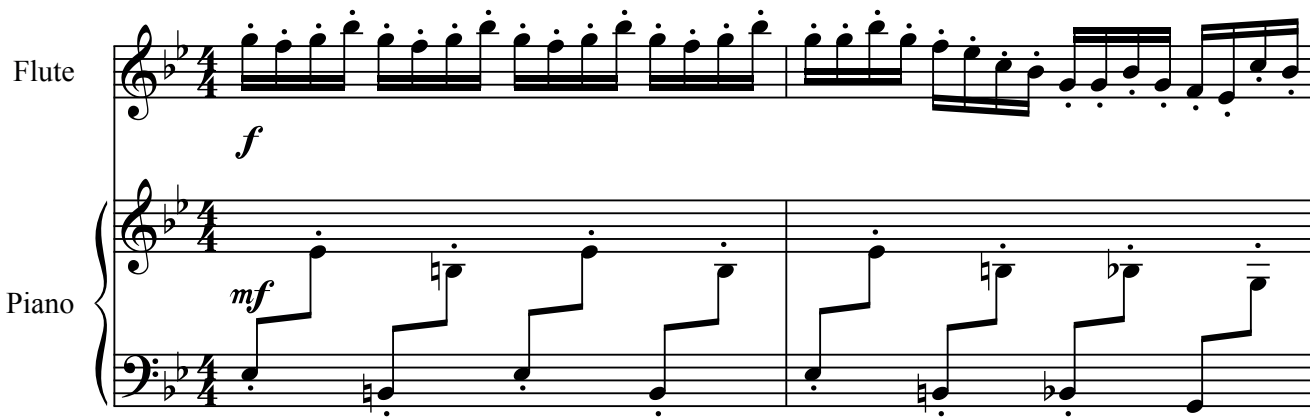
Molto vivo

Flute

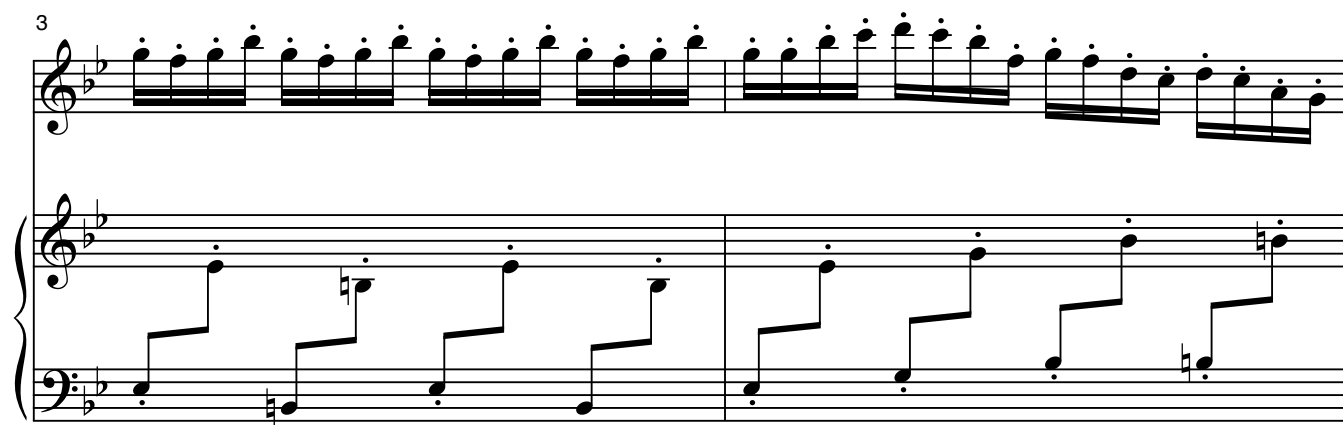
f

Piano

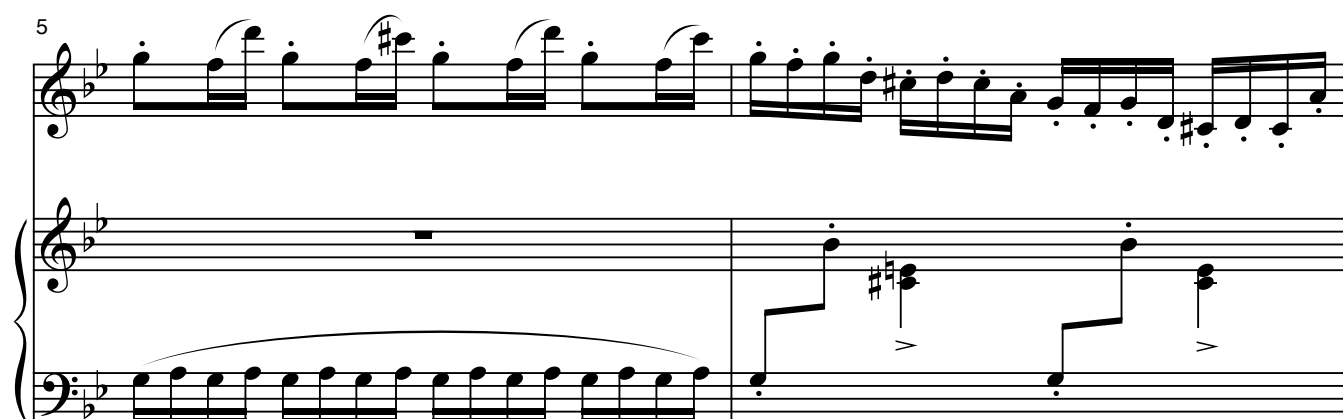
mf



3



5



III. Elí - Elí

Hanna Szenes (1921-1944)

Calmo e Triste

Flute

Piano

pp

p

Lea * *Lea* * *Lea* * (*simile*)

7

13

IV. Crazy Clowns

Allegro e molto vivo

Flute

tr *p* *mf*

Piano

3

5

f

cresc.

V. La Española

Vivo

Flute

Piano

f

f

p

4

meno f

meno f

f

8

f

f

VI. Sounds of Jazz in Paris

Calmo ma con moto

Flute

Piano

p

Measures 1-4: Flute has whole rests. Piano right hand: quarter notes G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Piano left hand: chords (F#4, A#4), (G#4, B4), (A4, C5), (B4, D5).

5

p cantabile

Measures 5-8: Flute: quarter notes G4, A4, B4, C5, quarter rest, quarter notes B4, A4, G4, quarter rest, quarter notes A4, B4, C5, quarter rest, quarter notes B4, A4, G4. Triplets are marked over measures 6 and 8. Piano right hand: half notes G4, A4, B4, C5, half notes B4, A4, G4. Piano left hand: sustained chords (F#4, A#4), (G#4, B4), (A4, C5), (B4, D5).

9

Measures 9-12: Flute: quarter notes G4, A4, B4, C5, quarter rest, quarter notes B4, A4, G4, quarter rest, quarter notes A4, B4, C5, quarter rest, quarter notes B4, A4, G4. Triplets are marked over measures 10 and 12. Piano right hand: half notes G4, A4, B4, C5, half notes B4, A4, G4. Piano left hand: sustained chords (F#4, A#4), (G#4, B4), (A4, C5), (B4, D5).

VII. Paseo

Tranquilo ma cantabile

Flute

Piano

pp

p

Leo. * Leo. * (simile)

6

12

To Gisel

From Study N° 4

(A Gisel 1960-1991)

Lento Dolce e Nostalgico

Flute

p

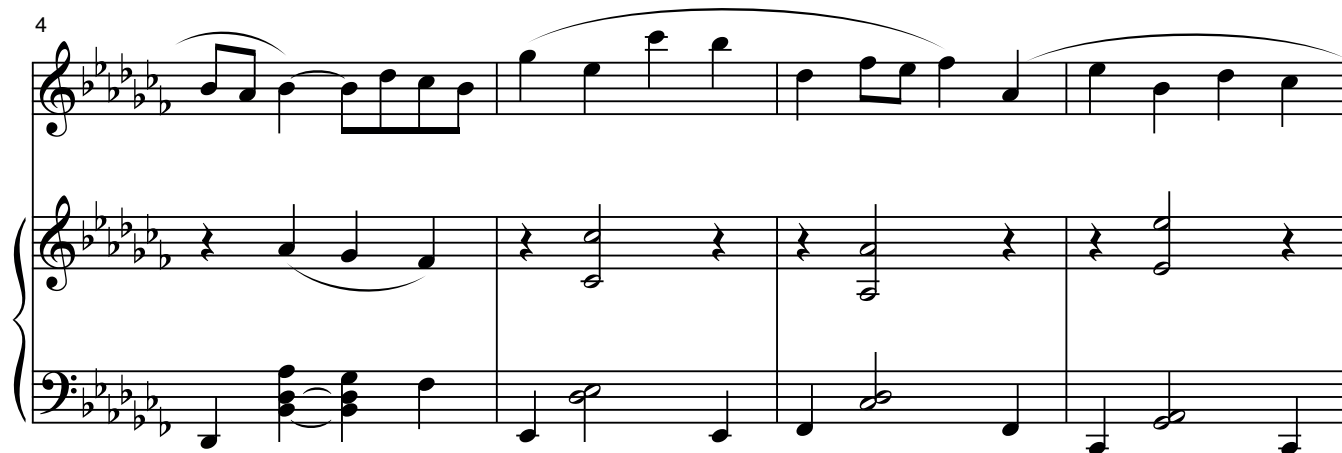
Piano

pp

(Con Pedal)



4



8

